

Porównanie tłumaczeń Mateusza 13:34

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	To wszystko powiedział — Jezus w podobieństwach — tłumom, a bez podobieństwa nic [nie] mówił im.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Te wszystkie powiedział Jezus w przykładach tłumom i bez przykładu nie mówił im
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	To wszystko Jezus mówił do ludu w przypowieściach, a bez przypowieści nic do nich nie mówił.* ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	To wszystko powiedział Jezus w przykładach tłumom. i bez przykładów nic (nie) mówił im.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Te wszystkie powiedział Jezus w przykładach tłumom i bez przykładu nie mówił im

¹⁾ <x>480 4:33-34</x>; <x>500 16:25</x>